Sourate N° 14 : Ibrâhîm

(mecquoise, nombre de versets : 52, ordre chronologique : 72)

سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

﴿ الر ۚ كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَىٰ صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَوَيْلٌ لِّلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٣﴾ ﴾

Au nom d'Allah le Tout-Miséricordieux, le Très-Miséricordieux

﴿ (1). Alif, Lâm, Râ. [Voici] un Livre que Nous t'avons révélé afin que, par la permission de leur Seigneur, tu fasses sortir les gens des ténèbres vers la lumière, sur la voie du Tout-Puissant, du digne de louange. (2). Allah, à qui appartient tout ce qui est dans les cieux et sur la Terre. Et malheur aux mécréants pour le dur châtiment [qu'ils subiront] ! (3). Ceux qui préfèrent la vie d'ici-bas à l'au-delà, obstruent [aux gens] le chemin d'Allah et cherchent à le rendre tortueux, ceux-là sont dans un profond égarement. ﴾

Le Coran et son noble objectif ainsi que le sort réservé à qui le renie (V1-3)

﴿ **[Voici] un Livre que Nous t'avons révélé afin que, par la permission de leur Seigneur, tu fasses sortir les gens des ténèbres vers la lumière, sur la voie du Tout-Puissant, du digne de louange.** ﴾ Nous avons révélé, ô Muḥammad, le plus noble des Livres révélés, au plus noble des Messagers, envoyé à l'ensemble des êtres humains, arabes ou non, dans l'intention de les faire sortir de l'égarement et de les mener vers le droit chemin.

Allah dit dans la sourate Al-Baqara :

﴿ اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ ۗ ﴾

﴿ Allah est le défenseur de ceux qui ont la foi ; Il les fait sortir des ténèbres vers la lumière. Quant à ceux qui ne croient pas, ils ont pour défenseur le Tâghût, qui les fait sortir de la lumière vers les ténèbres. (...) ﴾ [313]

Il les fait sortir de l'égarement et les guide vers le droit chemin **﴿ par la permission de leur Seigneur ﴾**, car Il est Celui qui guide et qui prédestine le salut.

﴿ Sur la voie du Tout-Puissant, du digne de louange ﴾, Celui qui a pouvoir sur toute chose, qui domine toute chose et que nul ne peut empêcher d'agir ; Il est Celui qui doit être loué pour toute chose : Ses actes, Ses décrets, Ses paroles, Ses commandements, etc.

﴿ Et malheur aux mécréants pour le dur châtiment [qu'ils subiront] ! ﴾ Malheur à ceux, au Jour de la Résurrection, qui se sont opposés au Messager et l'ont traité de menteur !

Allah nous les décrit comme des hommes qui n'œuvrent que pour la vie présente, oubliant l'au-delà ; ils **﴿ obstruent [aux gens] le chemin d'Allah et cherchent à le rendre tortueux, ceux-là sont dans un profond égarement. ﴾** Ils aimeraient rendre la voie d'Allah tortueuse, alors qu'elle est droite et que ceux qui s'en détournent ne lui causent aucun dommage. Ceci montre la profondeur de leur égarement, qui ne laisse présager ensuite aucun espoir de piété.

﴿ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ ٤ ﴾

﴿ (4). Et Nous n'avons envoyé de Messager qu'avec la langue de son peuple, afin de les éclairer. Allah égare qui Il veut et guide qui Il veut. Et c'est Lui le Tout-Puissant, le Sage. ﴾

Chaque Prophète a été envoyé en parlant la langue de son peuple (V4)

Fait partie de la grâce d'Allah envers Ses serviteurs le fait qu'Il leur envoie des Messagers issus d'entre eux, qui s'adressent à eux avec leur propre langue, afin qu'ils saisissent le message.

[313] S2 V257. Voir aussi S57 V9.

Une fois le message transmis et les preuves établies, les laissant ainsi sans excuse, Allah guide ou égare qui Il veut du droit chemin. ﴿ **Et c'est Lui le Tout-Puissant, le Sage.** ﴾ Tout ce qu'Il veut est et tout ce qu'Il ne veut pas n'est pas. Il est le Sage et n'égare que ceux qui méritent d'être égarés.

Telle est la loi d'Allah : tout Messager a été envoyé aux gens de son peuple pour leur transmettre le message en leur langue, exception faite de Muḥammad ﷺ qui fut le seul Prophète envoyé à tous les peuples avec un message s'adressant à l'humanité tout entière.

Le Prophète ﷺ a dit, dans une parole que nous avons déjà mentionnée où il citait les cinq privilèges qui lui furent accordés : « **Chaque Prophète était envoyé à son peuple tandis que j'ai été envoyé à l'ensemble des hommes.** »[314]

Et dans le Coran, Allah dit :

﴿ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنِّى رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ﴾

﴿ Dis : « Ô hommes ! Je suis pour vous tous le Messager d'Allah (...). » ﴾[315]

﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ ٱلظُّلُمَٰتِ إِلَى ٱلنُّورِ وَذَكِّرْهُم بِأَيَّىٰمِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾ ﴾

﴿ (5). Nous avons certes envoyé Mûsâ avec Nos signes [en lui disant] : « Fais sortir ton peuple des ténèbres vers la lumière, et rappelle-leur les jours d'Allah. » Il y a en cela des signes pour celui qui se montre très patient et reconnaissant. ﴾

Le récit de Mûsâ et de son peuple (V5)

De même que Nous t'avons envoyé, ô Muḥammad, aux hommes, Nous avions envoyé Mûsâ avec Nos signes aux Fils d'Isrâ'îl. Ces signes ne sont autres que les neuf miracles, d'après Mujâhid.

Nous ordonnâmes à Mûsâ : ﴿ **Fais sortir ton peuple des ténèbres vers la lumière, et rappelle-leur les jours d'Allah** ﴾, c'est-à-dire Ses bienfaits sur eux, lorsqu'Il les délivra de l'injustice et du joug de Pharaon puis qu'Il les en sauva, en leur ouvrant un passage dans la mer, et lorsqu'Il les couvrit de l'ombre des nuages et fit descendre sur eux la manne et les cailles, comme cela fut indiqué par Mujâhid et Qatâda, entre autres.[316]

---

[314] *Fatḥ Al-Bârî* (1/519), Muslim (1/370).
[315] S7 V158.
[316] At-Ṭabarî (16/521).

﴿ **Il y a en cela des signes pour celui qui se montre très patient et reconnaissant** ﴾, pour celui qui se montre patient face à l'épreuve et reconnaissant lorsqu'il est en période d'aisance, comme le dit Qatâda : « Quel bon serviteur que celui qui fait preuve de patience lorsqu'il est éprouvé et qui se montre reconnaissant lorsqu'il est comblé de bienfaits ! »[317]

Le Messager d'Allah ﷺ a en effet dit : **« Comme le cas du croyant est étonnant ! Allah ne lui décrète rien sans que ce ne soit un bien pour lui ; si un malheur le touche, il patiente et c'est un bien pour lui et si un bonheur le touche, il remercie [Allah] et c'est un bien pour lui. »**[318]

﴿ وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ أَنجَىٰكُم مِّنْ ءَالِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ وَيُذَبِّحُونَ أَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِى ذَٰلِكُم بَلَآءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿٦﴾ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِن شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ وَلَئِن كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِى لَشَدِيدٌ ﴿٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰٓ إِن تَكْفُرُوٓا۟ أَنتُمْ وَمَن فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا فَإِنَّ ٱللَّهَ لَغَنِىٌّ حَمِيدٌ ﴿٨﴾ ﴾

﴿ (6). [Rappelle-toi] quand Mûsâ dit à son peuple : « Rappelez-vous le bienfait d'Allah sur vous quand Il vous sauva des gens de Pharaon qui vous infligeaient le pire châtiment. Ils massacraient vos fils et épargnaient vos filles. Il y avait là une dure épreuve de la part de votre Seigneur. » (7). Et lorsque votre Seigneur proclama : « Si vous êtes reconnaissants, très certainement J'augmenterai [Mes bienfaits] pour vous. Mais si vous êtes ingrats, Mon châtiment sera terrible. » (8). Et Mûsâ dit : « Si vous êtes ingrats, vous ainsi que tous ceux qui sont sur Terre, [sachez] qu'Allah Se suffit à Lui-même et qu'Il est digne de louange. » ﴾

Allah nous informe ici que Mûsâ rappela à son peuple la grâce d'Allah à son égard, lorsqu'Il les sauva des mains de Pharaon et des siens qui leur infligeaient les pires châtiments en massacrant leurs fils et épargnant leurs filles.

﴿ **Il y avait là une dure épreuve de la part de votre Seigneur !** ﴾ Cette délivrance fut une immense grâce de la part du Seigneur, pour laquelle vous n'avez pas su être reconnaissants. Selon une autre interprétation, l'épreuve à laquelle il est fait allusion dans ce verset correspond aux persécutions dont ce peuple était victime. Les deux avis sont probables, et Allah a certes dit :

[317] At-Tabarî (16/523).
[318] Muslim (4/2295).

﴿ وَبَلَوْنَٰهُم بِٱلْحَسَنَٰتِ وَٱلسَّيِّـَٔاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٦٨﴾ ﴾

﴿ (...) Nous les avons éprouvés par des bienfaits et par des malheurs, peut-être reviendraient-ils [au droit chemin]. ﴾ [319]

﴿ Et lorsque votre Seigneur proclama ﴾, c'est-à-dire lorsqu'Il vous informa de cette promesse ou encore lorsqu'Il en fit le serment, par Sa grandeur et Sa majesté. Ce verset est similaire au suivant :

﴿ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَـٰمَةِ ﴾

﴿ Et [rappelle-toi] lorsque ton Seigneur annonça qu'Il enverrait contre eux [des gens] qui leur infligeront le pire châtiment jusqu'au Jour de la Résurrection. (...) ﴾ [320]

﴿ « Si vous êtes reconnaissants, très certainement J'augmenterai [Mes bienfaits] pour vous. Mais si vous êtes ingrats, Mon châtiment sera terrible. » ﴾ Si vous Me remerciez pour Mes bienfaits, Je vous en accorderai d'autres, mais si vous les reniez, Je vous en priverai et vous punirai de votre ingratitude. Le Messager d'Allah ﷺ a en effet dit : **« L'homme peut être privé de subsistance à cause d'un péché qu'il commet. »**[321]

﴿ Et Mûsâ dit : « Si vous êtes ingrats, vous ainsi que tous ceux qui sont sur Terre, [sachez] qu'Allah Se suffit à Lui-même et qu'Il est digne de louange. » ﴾ Allah n'a guère besoin de votre gratitude, Il est le Digne de louange, quand bien même certains Le renient.

Il dit par ailleurs :

﴿ إِن تَكْفُرُوا۟ فَإِنَّ ٱللَّهَ غَنِىٌّ عَنكُمْ ﴾

﴿ Si vous ne croyez pas, Allah Se passe largement de vous. (...) ﴾ [322]

Abû Dharr رضي الله عنه rapporte cette parole du Messager d'Allah ﷺ qui rapporte les propos du Très-Haut : **« (...) Ô Mes serviteurs ! Si du premier au dernier, hommes et djinns, vous étiez aussi pieux que ne l'est le cœur du plus pieux d'entre vous, cela n'ajouterait rien à Mon royaume. Ô Mes serviteurs ! Si du premier au dernier, hommes et djinns, vous étiez aussi pervers que ne l'est le cœur du plus pervers d'entre vous, cela n'ôterait rien à Mon royaume. Ô Mes**

---

[319] S7 V168.
[320] S7 V167.
[321] Aḥmad (5/282).
[322] S39 V7. Voir aussi S64 V6.

serviteurs ! Si du premier au dernier, hommes et djinns, vous vous teniez tous debout sur une même terre, que vous Me formuliez des demandes et que J'y accédais, cela n'ôterait rien à Mon royaume, pas plus que l'aiguille plongée en mer n'en retire d'eau. »[323]

﴿ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَؤُا۟ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ ۛ وَٱلَّذِينَ مِنۢ بَعْدِهِمْ ۚ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا ٱللَّهُ ۚ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَرَدُّوٓا۟ أَيْدِيَهُمْ فِىٓ أَفْوَٰهِهِمْ وَقَالُوٓا۟ إِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ أُرْسِلْتُم بِهِۦ وَإِنَّا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَنَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٩﴾ ﴾

﴿ (9). Ne vous est-il pas parvenu le récit de ceux qui vous ont précédés, du peuple de Nûh, des 'Âd, des Thamûd et de ceux qui vécurent après eux, et que seul Allah connaît ? Leurs Messagers vinrent à eux avec des preuves, mais ils dirent, portant leurs mains à leurs bouches : « Nous ne croyons pas [au message] avec lequel vous avez été envoyés et nous sommes, au sujet de ce à quoi vous nous appelez, dans un doute vraiment troublant. » ﴾

Les peuples renièrent leurs Messagers (V9)

Allah nous conte le récit des peuples de Nûh, des 'Âd, des Thamûd et des autres peuples ayant traité leurs Messagers de menteurs. Le nombre de ces peuples n'est connu que d'Allah.

﴿ **Leurs Messagers vinrent à eux avec des preuves** ﴾ claires, et irréfutables.

A propos de : ﴿ **et que seul Allah connaît** ﴾, 'Urwa Ibn Az-Zubayr disait que nul ne connaissait les ancêtres du Prophète ﷺ au-delà de Ma'd Ibn 'Adnân.[324]

﴿ **Mais ils dirent, portant leurs mains à leurs bouches.** ﴾ A propos de cette expression, certains ont dit qu'ils ont fait un signe de la main en direction de la bouche de leurs Messagers pour les sommer de se taire, tandis que d'autres ont dit qu'ils ont mis leurs mains sur leurs propres bouches, indiquant par là leur mécréance au Messager. Ainsi, Mujâhid, Muhammad Ibn Ka'b et Qatâda ont dit que par ce fait, ils ont renié les Messagers et les ont démentis de leurs propres bouches.[325]

---

[323] Muslim (4/1994).
[324] Al-Qurtubî (9/344).
[325] At-Tabarî (16/534).

Certains ont aussi dit qu'ils se sont mordu les doigts, et d'autres qu'ils ont répondu à l'appel des Messagers par un long silence.

Selon Ibn 'Abbâs ﷺ, lorsque l'appel à Allah leur parvint, ils mirent leurs mains sur leurs bouches[326] et dirent : ﴿ **« Nous ne croyons pas [au message] avec lequel vous avez été envoyés et nous sommes, au sujet de ce à quoi vous nous appelez, dans un doute vraiment troublant. »** ﴾

﴿ قَالَتْ رُسُلُهُمْ أَفِي ٱللَّهِ شَكٌّ فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ يَدْعُوكُمْ لِيَغْفِرَ لَكُم مِّن ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ قَالُوٓا۟ إِنْ أَنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَن تَصُدُّونَا عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأْتُونَا بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿١٠﴾ قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِن نَّحْنُ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَمُنُّ عَلَىٰ مَن يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهِۦ ۖ وَمَا كَانَ لَنَآ أَن نَّأْتِيَكُم بِسُلْطَٰنٍ إِلَّا بِإِذْنِ ٱللَّهِ ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١١﴾ وَمَا لَنَآ أَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى ٱللَّهِ وَقَدْ هَدَىٰنَا سُبُلَنَا ۚ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَىٰ مَآ ءَاذَيْتُمُونَا ۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴿١٢﴾ ﴾

﴿ (10). Leurs Messagers dirent : « Peut-on douter au sujet d'Allah, Créateur des cieux et de la Terre, qui vous appelle pour vous pardonner une partie de vos péchés et vous donner un délai jusqu'à un terme fixé ? » Ils répondirent : « Vous n'êtes que des hommes comme nous. Vous voulez nous détourner de ce que nos ancêtres adoraient. Apportez-nous donc une preuve évidente ! » (11). Leurs Messagers leur dirent : « Certes, nous ne sommes que des humains comme vous, mais Allah favorise qui Il veut parmi Ses serviteurs. Il ne nous appartient de vous apporter quelque preuve, sans la permission d'Allah. Et c'est en Allah que les croyants doivent placer leur confiance. (12). Et qu'aurions-nous à ne pas placer notre confiance en Allah, alors qu'Il nous a guidés aux sentiers ? Nous endurerons sûrement la persécution que vous nous infligez. Et ceux qui ont confiance en Allah s'en remettent entièrement à Lui. » ﴾

Dialogue entre Messagers et mécréants (V10-12)

Allah nous rapporte la discussion entre les mécréants et leurs Messagers. Ainsi, ces derniers répondirent aux doutes émis par les premiers face à leur appel à l'adoration exclusive d'Allah : ﴿ **« Peut-on douter au sujet d'Allah, Créateur des cieux et de la Terre, qui vous appelle pour vous pardonner une partie de vos péchés et vous donner un délai jusqu'à un terme fixé ? »** ﴾

[326] Aṭ-Ṭabarî (16/533).

Peut-il y avoir un doute au sujet de la divinité d'Allah et de Son droit exclusif à l'adoration, alors qu'Il est le Créateur de toute chose ? Car certes la plupart reconnaissent l'existence du Créateur, mais ils Lui donnent des associés dans l'adoration, qu'ils prennent pour intermédiaires ou intercesseurs pour se rapprocher d'Allah.

Comment pouvez-vous douter d'Allah, qui vous appelle au pardon de vos péchés dans l'au-delà et vous donne un terme déterminé dans cette vie. Ce verset est similaire au suivant :

﴿ وَأَنِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ ذِى فَضْلٍ فَضْلَهُۥ ۖ وَإِن تَوَلَّوْا۟ فَإِنِّىٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ﴿٣﴾ ﴾

﴿ **Demandez pardon à votre Seigneur, ensuite, repentez-vous à Lui. Il vous fera vivre une vie agréable jusqu'à un terme fixé, et Il accordera à chaque méritant l'honneur qu'il mérite. Mais si vous tournez le dos, je crains alors pour vous le châtiment d'un grand jour.** ﴾ [327]

Ils se mirent ensuite à arguer du fait que les Messagers étaient des hommes comme eux pour les renier et leur réclamer un miracle.

Les Messagers répondirent : ﴿ **Certes, nous ne sommes que des humains comme vous, mais Allah favorise qui Il veut parmi Ses serviteurs** ﴾, en lui accordant la prophétie.

﴿ **Il ne nous appartient de vous apporter quelque preuve, sans la permission d'Allah** ﴾, nous ne pouvons accéder à votre demande sans invoquer Allah et avoir obtenu Sa permission.

﴿ **Et c'est en Allah que les croyants doivent placer leur confiance** ﴾ concernant toute chose.

﴿ **Et qu'aurions-nous à ne pas placer notre confiance en Allah, alors qu'Il nous a guidés aux sentiers ?** ﴾ Il nous a certes accordé la guidée vers le droit chemin.

﴿ **Nous endurerons sûrement la persécution que vous nous infligez** ﴾ par vos paroles et vos actes. ﴿ **Et ceux qui ont confiance en Allah s'en remettent entièrement à Lui.** ﴾

---

[327] S11 V3.

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِرُسُلِهِمْ لَنُخْرِجَنَّكُم مِّنْ أَرْضِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِينَ ﴿١٣﴾ وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْأَرْضَ مِن بَعْدِهِمْ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِي وَخَافَ وَعِيدِ ﴿١٤﴾ وَاسْتَفْتَحُوا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ﴿١٥﴾ مِّن وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَىٰ مِن مَّاءٍ صَدِيدٍ ﴿١٦﴾ يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِن كُلِّ مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِن وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ ﴿١٧﴾ ﴾

« (13). Et ceux qui mécrurent dirent à leurs Messagers : « Nous vous expulserons certainement de notre territoire, à moins que vous ne reveniez à notre religion. » Alors, leur Seigneur leur révéla : « Assurément Nous anéantirons les injustes, (14). et vous établirons dans le pays après eux. Cela est pour celui qui craint Ma présence et craint Ma menace. » (15). Et ils demandèrent la victoire. Et tout tyran insolent fut déçu. (16). L'Enfer est sa destination et il sera abreuvé d'une eau fétide (17). qu'il tentera d'avaler à petites gorgées. Mais c'est à peine s'il peut l'avaler. La mort lui viendra de toutes parts, mais il ne mourra pas, et il subira un châtiment terrible. »

Les Messagers furent menacés par leurs peuples et reçurent la bonne nouvelle d'Allah (V13-17)

Les mécréants des peuples passés proférèrent des menaces d'expulsion et d'exil envers leurs Messagers.

Citons les propos des gens du peuple de Shu'ayb :

﴿ لَنُخْرِجَنَّكَ يَا شُعَيْبُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِن قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَا ﴾

« [(...) Les notables de son peuple qui s'enflaient d'orgueil dirent] : « Nous t'expulserons certes de notre cité, ô Shu'ayb, toi et ceux qui ont cru avec toi ! A moins que vous ne reveniez à notre religion. » (...) »[328]

Allah dit ailleurs, au sujet des mécréants de Quraysh :

﴿ وَإِن كَادُوا لَيَسْتَفِزُّونَكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذًا لَّا يَلْبَثُونَ خِلَافَكَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٧٦﴾ ﴾

« En vérité, ils ont failli t'inciter à fuir du pays pour t'en bannir. Mais dans ce cas, ils n'y seraient pas restés longtemps après toi. »[329]

---

[328] S7 V88. Voir, de même, au sujet du peuple de Lût : S27 V56.

Et, plus encore que le bannissement :

﴿ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ ۚ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ ٱللَّهُ ۖ وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْمَٰكِرِينَ ﴿٣٠﴾ ﴾

﴿ **[Et rappelle-toi] le moment où les mécréants complotaient contre toi pour t'emprisonner, t'assassiner ou te bannir. Ils complotèrent. Mais Allah déjoua leurs complots, et Allah est le meilleur en stratagèmes.** ﴾ [330]

Or, Allah secourut Son Messager et lui accorda la victoire ; Il fit en sorte que son départ de La Mecque et son émigration à Médine furent l'occasion de rassembler des soutiens et des soldats qui combattirent dans Sa voie. Le Très-Haut ne cessa ensuite d'élever Son Messager jusqu'à lui permettre la conquête de La Mecque, n'en déplaise à ses ennemis ! C'est alors que les gens se mirent à embrasser l'islam en masse et que la parole d'Allah fut élevée par rapport à toutes les autres.

﴿ **« Assurément Nous anéantirons les injustes, et vous établirons dans le pays après eux. »** ﴾ Dans plusieurs versets coraniques, Allah annonce d'ailleurs la victoire aux Messagers et à Ses serviteurs vertueux :

﴿ كَتَبَ ٱللَّهُ لَأَغْلِبَنَّ أَنَا۠ وَرُسُلِىٓ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِىٌّ عَزِيزٌ ﴿٢١﴾ ﴾

﴿ **Allah a prescrit : « Assurément, Je triompherai, Moi ainsi que Mes Messagers. » En vérité Allah est Fort et Puissant.** ﴾ [331]

﴿ **Cela est pour celui qui craint Ma présence et craint Ma menace.** ﴾ Ma promesse concerne ceux qui craignent la comparution devant Moi au Jour de la Résurrection et qui craignent Mon châtiment.

Allah dit ailleurs :

﴿ وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِۦ جَنَّتَانِ ﴿٤٦﴾ ﴾

﴿ **Et pour celui qui aura craint de comparaître devant son Seigneur, il y aura deux jardins.** ﴾ [332]

﴿ **Et ils demandèrent la victoire.** ﴾ Les Messagers implorèrent Allah afin qu'Il leur accorde la victoire sur les gens de leur peuple, d'après Ibn 'Abbâs, Mujâhid et Qatâda.

---

[329] S17 V76.
[330] S8 V30.
[331] S58 V21. Voir aussi S37 V171-173, S21 V105, S7 V137 et S7 V128.
[332] S55 V46, voir aussi S79 V37-41.

Quant à 'Abdu-r-Rahmân Ibn Zayd Ibn Aslam, il indique que ce sont les mécréants qui s'en remirent au jugement d'Allah, par défi envers leurs Messagers.[333]

Ceci, à l'instar du verset suivant :

﴿ وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٢﴾ ﴾

﴿ **Et quand ils dirent : « Ô Allah, si cela est la vérité de Ta part, alors fais pleuvoir sur nous des pierres venant du ciel, ou inflige-nous un châtiment douloureux ! »** ﴾[334]

Les deux interprétations ne sont d'ailleurs pas contradictoires. Ainsi, lors de la bataille de Badr, le Messager d'Allah ﷺ demanda la victoire auprès d'Allah tandis que les polythéistes de Quraysh avaient demandé qu'Allah juge entre eux et les croyants, et cette demande se retourna contre eux. Allah dit en effet :

﴿ إِن تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمُ الْفَتْحُ ۖ وَإِن تَنتَهُوا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۖ ﴾

﴿ **Si vous avez imploré l'arbitrage d'Allah, vous connaissez maintenant la sentence [d'Allah]. Et si vous cessez [la mécréance et l'hostilité contre le Prophète], c'est mieux pour vous. (...)** ﴾[335]

﴿ **Et tout tyran insolent fut déçu.** ﴾ Il s'agit de l'arrogant, que l'insolence pousse à renier la vérité :

﴿ أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ﴿٢٤﴾ مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ﴿٢٥﴾ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾ ﴾

﴿ **« Vous deux, jetez en Enfer tout mécréant endurci et rebelle, acharné à empêcher le bien, transgresseur, sceptique, celui qui associait à Allah une autre divinité. Jetez-le donc dans le dur châtiment. »** ﴾[336]

Le Prophète ﷺ a aussi dit : **« On amènera la Géhenne au Jour de la Résurrection qui appellera les créatures et dira : "J'ai été chargée de m'occuper de tout être arrogant et obstiné." »**[337]

---

[333] At-Tabarî (16/544, 545).
[334] S8 V32.
[335] S8 V19.
[336] S50 V24-26.

﴿ **L'Enfer est sa destination et il sera abreuvé d'une eau fétide.** ﴾ L'Enfer guette les arrogants obstinés [à refuser la vérité] ; ils y tomberont au Jour de la Résurrection et n'en sortiront plus, de même que dans leurs tombes, ils seront exposés au Feu. En Enfer, ils seront abreuvés de deux liquides, le hamîm, qui est un liquide bouillant, et le ghassâq, qui est au contraire excessivement glacé et infecte, comme Allah le dit :

﴿ هَٰذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾ وَءَاخَرُ مِن شَكْلِهِۦٓ أَزْوَٰجٌ ﴿٥٨﴾ ﴾

﴿ **Voilà ! Qu'ils y goûtent ; eau bouillante et eau glacée, et d'autres punitions du même genre.** ﴾ [338]

Quant au terme utilisé dans le verset que nous étudions « sadîd » (eau fétide), il s'agit d'un liquide contenant un mélange de pus et de sang, d'après Mujâhid et 'Ikrima.[339]

﴿ **Qu'il tentera d'avaler à petites gorgées** ﴾, ils la boiront avec dégoût, contraints par les anges qui les auront frappés avec des barres de fer :

﴿ وَلَهُم مَّقَٰمِعُ مِنْ حَدِيدٍ ﴿٢١﴾ ﴾

﴿ **Et il y aura pour eux des maillets de fer.** ﴾ [340]

﴿ **La mort lui viendra de toutes parts, mais il ne mourra pas, et il subira un châtiment terrible.** ﴾ La souffrance le touchera dans tout son corps, ses membres et organes. On dit aussi qu'elle l'encerclera de toutes parts ; elle lui viendra de devant, de derrière, ou de la droite et de la gauche. Quant à Ibn 'Abbâs ﷺ, il indique que le verset fait allusion aux divers tourments que le tyran aura à subir au Jour de la Résurrection. Et, bien qu'un seul de ces châtiments ait le pouvoir de le tuer, il ne mourra jamais :

﴿ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا۟ وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُم مِّنْ عَذَابِهَا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِى كُلَّ كَفُورٍ ﴿٣٦﴾ ﴾

﴿ **Et ceux qui ont mécru auront le Feu de l'Enfer ; la mort ne mettra pas fin à leurs tourments et ceux-ci ne leur seront pas allégés. C'est ainsi que Nous récompensons tout négateur obstiné.** ﴾ [341]

---

[337] At-Tirmidhî (2573, 2574).

[338] S38 V57-58. Voir aussi, à propos des liquides desquels les gens de l'Enfer seront abreuvés : S47 V15 et S18 V29.

[339] At-Tabarî (16/548).

[340] S22 V21.

[341] S35 V36. *Ad-Dur Al-Manthûr* (5/16).

Et après ces divers châtiments, il en aura à subir un autre, bien plus douloureux.

Parlant de l'arbre de Zaqqûm, Allah dit :

﴿ إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾ طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ﴿٦٥﴾ فَإِنَّهُمْ لَآكِلُونَ مِنْهَا فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٦٦﴾ ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِنْ حَمِيمٍ ﴿٦٧﴾ ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى الْجَحِيمِ ﴿٦٨﴾ ﴾

« C'est un arbre qui sort du fond de la Fournaise. Ses fruits sont comme des têtes de diables. Ils doivent certainement en manger et ils doivent s'en remplir le ventre. Ensuite ils auront par-dessus à boire un liquide bouillant. Puis leur retour sera vers la Fournaise. » [342]

Qu'Allah nous préserve de tels châtiments, car certes tantôt ils auront à se nourrir des fruits de Zaqqûm, tantôt ils auront à boire d'un liquide bouillant et tantôt ils seront emmenés vers la Fournaise.

A propos de l'Enfer, Allah dit :

﴿ هَٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٤٣﴾ يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آنٍ ﴿٤٤﴾ ﴾

« Voilà l'Enfer que les criminels traitaient de mensonge. Ils feront le va-et-vient entre lui (l'Enfer) et une eau bouillante extrêmement chaude. » [343]

Voici donc les châtiments qui leur seront infligés, pour prix de leurs œuvres, car certes :

﴿ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ ﴿٤٦﴾ ﴾

« (...) Ton Seigneur, cependant, n'est point injuste envers les serviteurs. » [344]

﴿ مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ الرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ذَٰلِكَ هُوَ الضَّلَالُ الْبَعِيدُ ﴿١٨﴾ ﴾

« (18). Les œuvres de ceux qui ont mécru en leur Seigneur sont comparables à de la cendre violemment frappée par le vent, un jour de tempête. Ils ne tireront aucun profit de ce qu'ils ont acquis. C'est cela l'égarement profond. »

---

[342] S37 V64-68.

[343] S55 V43-44. Voir aussi, à propos des divers châtiments qu'auront à subir les gens de l'Enfer : S44 V43-50, S56 V41-44 et S38 V55-58.

[344] S41 V46.

Les œuvres des mécréants (V18)

Allah utilise ici une parabole pour décrire les œuvres des mécréants ayant adoré autre qu'Allah, ayant renié les Messagers et dont les œuvres n'ont donc aucun fondement solide.

Ainsi, lorsqu'au Jour de la Résurrection ils penseront que leurs œuvres étaient valables et en réclameront rétribution, ils constateront que leurs œuvres ne vaudront rien, elles « **sont comparables à de la cendre violemment frappée par le vent, un jour de tempête.** »

Ils n'obtiendront rien d'autre, de leurs œuvres, que ce que l'on récupère de la cendre balayée par un vent tempétueux. Ces paroles sont similaires aux suivantes :

﴿ وَقَدِمْنَآ إِلَىٰ مَا عَمِلُوا۟ مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَٰهُ هَبَآءً مَّنثُورًا ﴿٢٣﴾ ﴾

« **Nous avons considéré l'œuvre qu'ils ont accomplie et Nous l'avons réduite en poussière éparpillée.** » [345]

Allah utilise plusieurs paraboles pour décrire les œuvres des mécréants :

﴿ مَثَلُ مَا يُنفِقُونَ فِى هَٰذِهِ ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ ۚ وَمَا ظَلَمَهُمُ ٱللَّهُ وَلَٰكِنْ أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٧﴾ ﴾

« **Ce qu'ils dépensent dans la vie présente ressemble à un vent glacial qui s'abat sur un champ appartenant à des gens qui se sont lésés eux-mêmes, et le détruit. Allah n'est pas injuste avec eux, mais ils se font du tort à eux-mêmes.** » [346]

Il dit aussi :

﴿ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تُبْطِلُوا۟ صَدَقَٰتِكُم بِٱلْمَنِّ وَٱلْأَذَىٰ كَٱلَّذِى يُنفِقُ مَالَهُۥ رِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ ۖ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُۥ وَابِلٌ فَتَرَكَهُۥ صَلْدًا ۖ لَّا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَىْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢٦٤﴾ ﴾

« **Ô croyants ! Ne rendez pas vos aumônes vaines à cause d'un rappel ou d'un tort, comme celui qui dépense son bien par ostentation sans croire en Allah et au Jour Dernier. Il ressemble à un rocher recouvert de terre : une averse l'atteint et le voilà dénudé. Ils ne tirent aucun profit de leurs actes. Et Allah ne guide pas les gens mécréants.** » [347]

---

[345] S25 V23.
[346] S3 V117.
[347] S2 V264.

﴿ **C'est cela l'égarement profond** ﴾ : avoir fait des œuvres sans que celles-ci ne soient bâties sur des fondements corrects, et n'en trouver, au Jour de la Résurrection, aucune récompense.

﴿ أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾ ﴾

﴿ **(19). Ne vois-tu pas qu'Allah a créé les cieux et la Terre pour une juste raison ? S'Il voulait, Il vous ferait disparaître et ferait venir de nouvelles créatures, (20). et cela n'est nullement difficile pour Allah.** ﴾

Les preuves de la résurrection (V19-20)

Montrant Son pouvoir de ressusciter les morts au Jour de la Résurrection, Allah nous rappelle qu'Il est le Créateur des cieux et de la Terre, dont la création est assurément plus difficile que celle des êtres humains.

Il a créé les cieux avec leur élévation et leur immensité, ainsi que les étoiles et les planètes, et tous les signes célestes. Il a créé la Terre, ses rivières, ses montagnes, ses déserts, ses mers, ses arbres, ses plantes et ses animaux de diverses espèces :

﴿ أَوَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّ ٱللَّهَ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَلَمْ يَعْىَ بِخَلْقِهِنَّ بِقَٰدِرٍ عَلَىٰٓ أَن يُحْۦِىَ ٱلْمَوْتَىٰ ۚ بَلَىٰٓ إِنَّهُۥ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾ ﴾

﴿ **Ne voient-ils pas qu'Allah qui a créé les cieux et la Terre, sans que cette création ne lui coûte la moindre peine, est capable en vérité de redonner la vie aux morts ? Mais si. Il est certes Omnipotent.** ﴾ [348]

﴿ **S'Il voulait, Il vous ferait disparaître et ferait venir de nouvelles créatures, et cela n'est nullement difficile pour Allah.** ﴾ Il est facile pour Lui, si vous désobéissez à Ses ordres, de vous faire disparaître et de vous remplacer par d'autres créatures qui n'agiraient pas comme vous. De nombreux versets véhiculent d'ailleurs cette idée, parmi lesquels :

﴿ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ أَنتُمُ ٱلْفُقَرَآءُ إِلَى ٱللَّهِ ۖ وَٱللَّهُ هُوَ ٱلْغَنِىُّ ٱلْحَمِيدُ ﴿١٥﴾ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾ وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾ ﴾

[348] S46 V33. Voir aussi S36 V77-83.

« Ô hommes ! Vous êtes les indigents ayant besoin d'Allah, tandis qu'Allah est Celui qui Se dispense de tout et Il est le Digne de louange. S'Il voulait, Il vous ferait disparaître, et ferait surgir une nouvelle création. Et cela n'est point difficile pour Allah. » [349]

﴿ وَبَرَزُوا۟ لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ ٱللَّهِ مِن شَىْءٍ ۚ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَهَدَيْنَٰكُمْ ۖ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَجَزِعْنَآ أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾ ﴾

« (21). Et tous comparaîtront devant Allah. Puis, les faibles diront à ceux qui s'enflaient d'orgueil : « Nous étions bien vos suiveurs. Pouvez-vous nous être de quelqu'utilité contre le châtiment d'Allah ? » Alors, les autres diront : « Si Allah nous avait guidés, nous vous aurions certainement guidés. Il est indifférent pour nous de nous plaindre ou d'endurer, nous n'avons pas d'échappatoire. » »

La dispute des chefs et des suiveurs parmi les mécréants en Enfer (V21)

Tous les hommes, pieux ou pervers, seront rassemblés devant Allah sur une vaste plaine, où personne ne pourra se cacher et où tout le monde sera à découvert.

« **Puis, les faibles** », c'est-à-dire ceux qui ont suivi les chefs, « **diront à ceux qui s'enflaient d'orgueil** », ceux que l'orgueil poussait à refuser d'adorer Allah l'Unique et de se conformer à la voie des Messagers, « **« Nous étions bien vos suiveurs. Pouvez-vous nous être de quelqu'utilité contre le châtiment d'Allah ? »** » Nous ne faisions que vous obéir, pouvez-vous donc, maintenant, nous alléger d'une partie du châtiment comme vous le prétendiez ?

« **Alors, les autres diront : « Si Allah nous avait guidés, nous vous aurions certainement guidés** », or la parole et le décret d'Allah se sont accomplis sur nous, et les mécréants ont été assignés au Feu de l'Enfer. « **Il est indifférent pour nous de nous plaindre ou d'endurer, nous n'avons pas d'échappatoire. »** » Nous n'avons aucune issue.

[349] S35 V15-17. Voir aussi S47 V38, S5 V54 et S4 V133.

'Abdu-r-Raḥmân Ibn Zayd Ibn Aslam nous informe que les gens de l'Enfer verront les gens du Paradis et essaieront d'imiter leurs actes afin d'obtenir le Paradis. Aussi, ils essaieront d'avoir la même endurance que les gens du Paradis, mais lorsqu'ils verront que cela ne leur sert à rien, ils diront : ﴿ **Il est indifférent pour nous de nous plaindre ou d'endurer, nous n'avons pas d'échappatoire. »** ﴾

Tel discours aura lieu en Enfer, comme le montrent ces versets :

﴿ وَإِذْ يَتَحَآجُّونَ فِي ٱلنَّارِ فَيَقُولُ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ ٱلنَّارِ ﴿٤٧﴾ قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُلٌّ فِيهَآ إِنَّ ٱللَّهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ ٱلْعِبَادِ ﴿٤٨﴾ ﴾

﴿ Et quand ils se disputeront dans le Feu, les faibles diront à ceux qui s'enflaient d'orgueil : « Nous vous avions suivis ; pourriez-vous nous préserver d'une partie du Feu ? » Et ceux qui s'enflaient d'orgueil diront : « En vérité, nous y voilà tous ! » Allah a déjà rendu Son jugement entre les serviteurs. ﴾ [350]

De même qu'ils se disputeront sur les lieux du rassemblement :

﴿ وَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ بِهَٰذَا ٱلْقُرْءَانِ وَلَا بِٱلَّذِى بَيْنَ يَدَيْهِ ۗ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّٰلِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِندَ رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ ٱلْقَوْلَ يَقُولُ ٱلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ لَوْلَآ أَنتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾ قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوٓا۟ أَنَحْنُ صَدَدْنَٰكُمْ عَنِ ٱلْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَآءَكُم بَلْ كُنتُم مُّجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلَّذِينَ ٱسْتُضْعِفُوا۟ لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوا۟ بَلْ مَكْرُ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ إِذْ تَأْمُرُونَنَآ أَن نَّكْفُرَ بِٱللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُۥٓ أَندَادًا ۚ وَأَسَرُّوا۟ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ وَجَعَلْنَا ٱلْأَغْلَٰلَ فِىٓ أَعْنَاقِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ۚ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾ ﴾

﴿ Et ceux qui avaient mécru dirent : « Jamais nous ne croirons à ce Coran ni à ce qui l'a précédé ! » Et si tu pouvais voir quand les injustes seront debout devant leur Seigneur, se renvoyant la parole les uns aux autres ! Ceux que l'on considérait comme faibles diront à ceux qui s'enorgueillissaient : « Sans vous, nous aurions certes été croyants. » Ceux qui s'enorgueillissaient diront à ceux qu'ils considéraient comme faibles : « Est-ce nous qui vous avons repoussés de la bonne direction après qu'elle vous fut venue ? Vous étiez plutôt des criminels ! » Et ceux que l'on considérait comme faibles diront à ceux qui s'enorgueillissaient : « C'était votre stratagème, plutôt, nuit et jour,

[350] S40 V47-48. Voir aussi S7 V38-39 et S33 V67-68.

de nous commander de ne pas croire en Allah et de Lui donner des égaux. » Et ils dissimuleront leur regret quand ils verront le châtiment. Nous placerons des carcans aux cous de ceux qui ont mécru : les rétribuerait-on autrement que selon ce qu'ils œuvraient ? » ﴾ [351]

﴿ وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُم مِّن سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ لِي ۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِيَّ ۖ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَآ أَشْرَكْتُمُونِ مِن قَبْلُ ۗ إِنَّ ٱلظَّٰلِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾ وَأُدْخِلَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۖ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَٰمٌ ﴿٢٣﴾ ﴾

﴾ (22). Et quand tout sera accompli, le Diable dira : « Certes, Allah vous avait fait une promesse de vérité, tandis que moi, je vous ai fait une promesse que je n'ai pas tenue. Je n'avais aucune autorité sur vous si ce n'est que je vous ai appelés, et que vous m'avez répondu. Ne me faites donc pas de reproches, mais faites-en à vous-mêmes. Je ne vous suis d'aucun secours et vous ne m'êtes d'aucun secours. Je vous renie de m'avoir jadis associé [à Allah]. » Certes, un châtiment douloureux attend les injustes. (23). Et on fera entrer ceux qui croient et font de bonnes œuvres dans les jardins sous lesquels coulent les ruisseaux, pour y demeurer éternellement, par permission de leur Seigneur. Et là, leur salutation sera : « Paix ! » ﴿

Les paroles de Satan envers ses partisans au Jour de la Résurrection (V22-23)

Allah nous rapporte ici les paroles que Satan dira à ses adeptes après le jugement, une fois que les croyants seront entrés au Paradis et les mécréants en Enfer.

Il se tiendra debout et leur dira, ce qui ne fera qu'augmenter leur affliction et leur tristesse : ﴾ **Certes, Allah vous avait fait une promesse de vérité** ﴿, lorsque, par l'intermédiaire de Ses Messagers, Il annonça que ceux qui suivraient leur voie obtiendraient le salut, ﴾ **tandis que moi, je vous ai fait une promesse que je n'ai pas tenue** ﴿, mes promesses n'étaient que tromperies :

﴿ يَعِدُهُمْ وَيُمَنِّيهِمْ ۖ وَمَا يَعِدُهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ إِلَّا غُرُورًا ﴿١٢٠﴾ ﴾

[351] S34 V31-33.

﴿ **Il leur fait des promesses et leur donne de faux espoirs. Et le Diable ne leur fait que des promesses trompeuses.** ﴾ [352]

﴿ **Je n'avais aucune autorité sur vous si ce n'est que je vous ai appelés, et que vous m'avez répondu.** ﴾ Je n'avais aucune preuve pour appuyer mes propos, je n'ai fait que vous appeler et vous m'avez répondu, alors que les Messagers vous ont donné des preuves de la véracité de leur message, mais vous leur avez désobéi et c'est ce qui vous amène ici maintenant.

﴿ **Ne me faites donc pas de reproches, mais faites-en à vous-mêmes.** ﴾ Tout est de votre responsabilité, c'est vous qui vous êtes opposés aux preuves et avez choisi de m'obéir.

﴿ **Je ne vous suis d'aucun secours et vous ne m'êtes d'aucun secours.** ﴾ Je ne peux vous aider pas plus que vous ne pouvez m'aider face au sort qui nous attend.

﴿ **Je vous renie de m'avoir jadis associé [à Allah].** ﴾ D'après Qatâda[353], ceci signifie « je vous renie pour m'avoir associé à Allah », tandis qu'Ibn Jarîr affirme que cela signifie « je nie avoir été l'associé d'Allah ». Cette dernière interprétation semble être la plus probable, en vertu du verset suivant :

﴿ كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ ﴾

﴿ **Bien au contraire ! [Ces divinités] renieront leur adoration et seront pour eux des adversaires.** ﴾ [354]

'Amîr Ash-Sha'bî indique qu'au Jour de la Résurrection, deux créatures prendront la parole. Il y aura d'abord 'Îsâ, auquel Allah dira :

﴿ وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِى وَأُمِّىَ إِلَٰهَيْنِ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالَ سُبْحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِىٓ أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِى بِحَقٍّ ۚ إِن كُنتُ قُلْتُهُۥ فَقَدْ عَلِمْتَهُۥ ۚ تَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِى وَلَآ أَعْلَمُ مَا فِى نَفْسِكَ ۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَآ أَمَرْتَنِى بِهِۦٓ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ رَبِّى وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ ۖ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِى كُنتَ أَنتَ ٱلرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۖ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ قَالَ ٱللَّهُ هَٰذَا يَوْمُ يَنفَعُ ٱلصَّٰدِقِينَ صِدْقُهُمْ ۚ لَهُمْ جَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًا ۖ رَّضِىَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا۟ عَنْهُ ۚ ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾ ﴾

---

[352] S4 V120.

[353] At-Tabarî (16/564).

[354] S19 V82, voir aussi S46 V5-6.

﴿ Et lorsqu'Allah dit : « Ô 'Îsâ, fils de Maryam, est-ce toi qui as dit aux gens : "Prenez-moi, ainsi que ma mère, comme deux divinités en dehors d'Allah ?" » Il dit : « Gloire et pureté à Toi ! Il ne m'appartient pas de déclarer ce que je n'ai pas le droit de dire ! Si je l'avais dit, Tu l'aurais su, certes. Tu sais ce qu'il y a en moi, et je ne sais pas ce qu'il y a en Toi. Tu es, en vérité, le Grand-Connaisseur de tout ce qui est inconnu. Je ne leur ai dit que ce que Tu m'avais commandé : "Adorez Allah, mon Seigneur et votre Seigneur !" Et je fus témoin contre eux aussi longtemps que je fus parmi eux. Puis quand Tu m'as rappelé à Toi, c'est Toi qui fus leur observateur attentif. Et Tu es Témoin de toute chose. Si Tu les châties, ils sont Tes serviteurs. Et si Tu leur pardonnes, c'est Toi le Puissant, le Sage. » Allah dira : « Voilà le jour où leur véracité va profiter aux véridiques ; ils auront des jardins sous lesquels coulent les ruisseaux pour y demeurer éternellement. » Allah a été satisfait d'eux et ils ont été satisfaits de Lui. Voilà l'énorme succès. ﴾ [355]

La seconde créature à prendre la parole sera Satan qui dira aux gens : ﴿ Je n'avais aucune autorité sur vous si ce n'est que je vous ai appelés, et que vous m'avez répondu. ﴾ [356]

Le Très-Haut décrit ensuite le sort des bienheureux qui accèderont à des jardins sous lesquels coulent des ruisseaux, où ils se déplaceront en toute liberté, dans lesquels ils demeureront à jamais, sans jamais vouloir les quitter. Là-bas, leur salutation sera : « Paix ! », comme Il le dit ailleurs :

﴿ إِذَا جَآءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَٰبُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَٱدْخُلُوهَا خَٰلِدِينَ ﴿٧٣﴾ ﴾

﴿ (...) Puis, quand ils y parviendront et que ses portes s'ouvriront, ses gardiens leur diront : « Paix sur vous ! Vous avez été bons ; entrez donc, pour y demeurer éternellement. » ﴾ [357]

﴿ أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِى ٱلسَّمَآءِ ﴿٢٤﴾ تُؤْتِىٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِينٍۭ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ ٱللَّهُ ٱلْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾ وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ ٱجْتُثَّتْ مِن فَوْقِ ٱلْأَرْضِ مَا لَهَا مِن قَرَارٍ ﴿٢٦﴾ ﴾

[355] S5 V116-119.
[356] At-Tabarî (16/562).
[357] S39 V73. Voir aussi S13 V23-24, S25 V75 et S10 V10.